

B. A. Arabic
Semester-I

Arabic Text

Course Outcomes:

1. To translate passages from classical Arabic prose works into English
2. To explain excerpts from the aforementioned works with reference to their context
3. To write brief essays on some important works of the classical period as well as their authors

Text Prescribed:

نخبة الادب
منثورات من ادب العرب

Unit-I

اسلام ابى ذر
تقديم الدين على الدنيا
الى الرب الجليل
رجل صالح
اخر المقتول

Unit-II

عاقبة الحسد
حيلة العجوز
شهادة الشجرة
حاتم في صغره
خطبة على الحماسية

Unit –III Short notes on books and writes/short history of the relevant period

Unit IV:- Conversion of Nouns into duals and plurals.

B. A. Arabic
Semester-II

Translation & Composition-II

Course Outcomes:

1. To translate short news items from Arabic into English and vice versa
2. To learn the art of translating socio-political and literary terminologies from Arabic into English and vice versa
3. To learn how to write applications, letters and paragraphs

Unit-I

1. Translation of short news items from Arabic into English
2. Translation of short news items from English into Arabic

Unit –II

1. Translation of Socio-Political and literary terminologies from Arabic into English

الترشيح، الحقوق المدنية، الاعمال المصرفية، الخبراء، علم الاحياء، قنبلة يدوية، الهندسة الميكانيكية،
الأحكام العرفية، مؤتمر دولي، اعمال هدامة، الوعي القومي، ناطق بلسان، المواطنون، الارهابيون،
المشروعات الجديدة، الشئون الاجتماعية، المستشارون، الركود، الأسهم، الأمم المتحدة

2. Translation of Socio-Political and literary terminologies from English into Arabic
True copy, withdrawal, Tremendous, Treaty, Telecommunications, Immigrant, Exhibition, Exemption, Distribution, Celebration, Broadcast, Boycott, Bankrupt, Income, Budget, Long-range, Majority, Mandatory, Memorandum, Supply.

Unit-III

1. Application writing
2. Letter writing
3. Paragraph writing

Unit IV:- Broken plurals and uses.

Books recommended:

1. Translation from English into Arabic by Moinuddin Azmi
2. The Essential Arabic by Rafiul Imad Fainan
3. Arabic for Beginners by Saiyed Ali
4. دروس في الترجمة من الانجليزية الى العربية- حبيب الله خاں

B. A. () Arabic LITERATURE
Semester-I

Translation & Composition-I

Course Outcomes:

1. To develop the ability to translate simple vowel sentence from Arabic into English and vice versa
2. To develop the ability to translate simple nominal sentences from English into Arabic and vice-versa
3. To develop the ability to correct Arabic sentences, formulate new ones and use new words in them

Translation based on Prescribed Book:

Unit-I Translation

Simple Verbal sentences from Arabic into English and vice-versa

Unit -II

Simple Nominal sentences from English into Arabic and vice-versa

Unit-III Composition

- i. Correction of Arabic sentences & Singular Plural of the words
- ii. Ten sentences in Arabic on the following topics:

School, Market, House, Garden, Library

- iii. Use the following words into Simple Arabic Sentences:

مدرسة، تمر، شجر، قميص، عصير، بط، معبد، سائق، كيس، سكين، سمك، مظلة، مرسوم، هاتف، هاتف جوال، كرسى، امرأة، ماء، مروحة، مكتب، بنت، ولد، غرفة، صراف، سيارة، دولاب، خبز، ثلاجة، جامعة، تذكرة، طائرة، رجل، ابن، اخت، عم، استاذ، طالب، السبورة، طبيب، خياط، بقال، مهندس، رخيص، فراش، طباخ، فصل، منزل، مطعم، فندق، معرض، الغداء، العشاء، الفطور

Unit IV:- Interrogative words, Pronouns, Past and Present, Active and passive.

Books recommended:

1. الجديد فى اللغة العربية. Part-I by Prof. S. A. Rahman (Prescribed)
2. Arabic For Beginners, by Dr. Syed Ali
3. The Essential Arabic by Prof. R.I. Fainan
4. Teach your Self Arabic by Prof. S. A. Rahman
5. Arabic Course (دروس اللغة العربية ج ١-٣) by Dr. V. Abdur Rahim

Translation & Composition-I

Course Outcomes:

1. To develop the ability to translate simple sentence from Arabic to English and vice versa
2. To correct grammatically incorrect sentences
3. To write short essays on given topics

Unit I:

- i. Simple translation from Arabic into English
- ii. Simple translation from English into Arabic

Unit II:

- i. Correction of Arabic sentences
- ii. Fill in the blanks
- iii. Use of following words into Arabic sentences:

الأمين، مكتب الإعلام، سيارة الإسعاف، الفيلم الوثائقي، المهرجان، الحاسوب، لوحة المفاتيح، البرمجيات،
البورصة، أسهم الشركات، التفجر السكاني، النخضم المالي، الدخل، ضريبة الدخل، الأعمال المصرفية، الصراف
الآلي، بطاقة إئتمان، رصيد، تعبئة، الاستثمار.

Unit III:

Simple and short essays on:

1. My school/my college
2. Market
3. Journey by train
4. My country

Unit IV:- How to convert the verbs into Orders.

Books recommended:

- | | | |
|--------------------|---------------------------------|----|
| عبدالمجيد الندوي | معلم الانشاء (الجزء الاول) | ١. |
| | اللغة العربية للمبتدئين سيد علي | ٢. |
| منظور احمد خاں | نحو الانشاء والترجمة | ٣. |
| محمد اجتباء الندوي | التعبير و المحادثة | ٤. |
| فد عبدالرحيم | دروس اللغة العربية | ٥. |